

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 79 (1991)

**Heft:** 10

  

**Artikel:** Edito : les oeuvres des femmes

**Autor:** Ricci Lempen, Silvia

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-279772>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Entre nous soit dit* 4

*Suisse actuelles* 5

*Elections : à vos bulletins !*

*Le langage fait la vie*

*Dossier* 12

*Art : et pourtant,  
elles créent...*

*Société* 18

*Pub par-delà la barrière  
de rösti*

*Monde* 19

*Costa Rica : apprendre  
à dire non*

*Dans la presse féministe  
étrangère*

*Cantons actuelles* 22

*Cultur...elles* 25

*Mili Weber : douceur de vivre,  
joie de peindre*

*La sainte thaumaturge*

*Artisanat* 28

*Elle préfère le trèfle  
et le plantain*

*En couverture : Constance Marie  
Charpentier, Portrait de Mademoiselle  
Charlotte du Val d'Ognes, 1801.*

## Les œuvres des femmes



Photo Jean Mohr

Le dossier que nous consacrons ce mois-ci aux femmes artistes invite à reprendre la réflexion sur la division traditionnelle des tâches en matière de création : aux hommes les œuvres littéraires, artistiques, philosophiques, aux femmes... les enfants. Pendant longtemps, on a considéré que la seule forme de création qui convenait aux femmes était celle que la nature leur avait assignée; la reconstruction du monde par la culture restait un apanage masculin ; tout au plus admettait-on que les nullipares pouvaient tenter de compenser leur tare, moyennant le renoncement définitif à leur féminité, en produisant des livres, des tableaux ou des symphonies, forcément inférieurs bien sûr à ceux produits par les hommes.

Certaines féministes, en mettant l'accent sur la valorisation de la différence sexuelle, en exaltant en particulier la fonction maternelle comme l'alpha et l'oméga du féminin, ont renforcé cette ségrégation. Il serait désormais grand temps de tordre le cou une fois pour toutes aux préjugés sur lesquels elle repose.

Non, il n'y a pas de symétrie entre produire des œuvres de culture et produire des enfants, au sens physique du terme. Pour écrire, peindre, composer de la musique, etc., il faut engager sa volonté, son intelligence, sa sensibilité de sujet conscient ; la conception et la gestation, en revanche, peuvent avoir lieu en nous sans que nous les ayons voulues, sans que nous les pensions, voire même sans que nous les sentions. Certes, porter un enfant peut être, pour une femme, une expérience extraordinaire, l'expérience par excellence qui lui fera goûter le bonheur d'appartenir à son sexe ; mais c'est – pour celles à qui il est donné de la vivre, et ce n'est pas le cas pour toutes les mères – une expérience d'épanouissement physique et psychique, de participation au monde, de vibration existentielle, pas une expérience de création.

On protestera que la maternité ne se résume pas à une suite d'opérations physiologiques, que soigner un enfant, le caresser, le nourrir, jouer avec lui, plus tard le suivre dans ses études, l'écouter, le guider, l'aider à devenir une femme ou un homme pleinement et dignement vivant-e, c'est bel et bien créer : créer de l'humain, c'est-à-dire créer ce qui, dans l'absolu, vaut décidément le plus d'être créé. C'est vrai. Mais pourquoi donc cette création-là devrait-elle être seulement féminine ?

L'enfant qu'on élève – et qu'on ne se limite pas à porter et à mettre au monde – est une œuvre, au sens le plus fort du terme, au même titre qu'une œuvre d'art. Mais cette œuvre-là, les hommes peuvent la produire aussi bien que les femmes. Ils sont d'ailleurs de plus en plus nombreux à le faire. Les femmes, de leur côté, devraient pouvoir occuper le terrain de la création artistique sans que continue de peser sur elles le soupçon que leurs énergies auraient dû être investies ailleurs.